

Е. В. Короткий

ЭТАПЫ РАБОТЫ С ВИДЕОМАТЕРИАЛАМИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Статья посвящена рассмотрению вопросов использования видеоматериалов как наглядного средства обучения. В ходе исследования описаны этапы работы с видеоматериалами как источником языковых и неязыковых средств достижения главной цели процесса обучения иностранным языкам, а именно формирования коммуникативной компетенции. Предлагается методика работы с видеоматериалами, задания и упражнения для каждого этапа.

Обучение иностранному языку – это комплексный процесс, во время которого учителя должны применять разного рода средства обучения. Средства обучения играют весьма важную роль в обучении иностранным языкам, но они также могут оказывать как положительное, так и отрицательное влияние, так как зачастую учителя или применяют их неправильно, или злоупотребляют ими.

Видеоматериалы являются одними из самых эффективных средств обучения иностранному языку. Большим преимуществом применения видео в обучении иностранным языкам является то, что оно предоставлено действительно аутентичными материалами. Вербальные и невербальные средства выражения ясно визуализируются с помощью видео (жесты, интонация, выражение лица, поза). Известно, что использование видеоматериалов на уроках иностранного языка позволяет сделать урок более интересным и красочным. Использование видео помогает также развитию различных сторон психической деятельности обучаемых, таких как память и внимание. Всякого рода видеоматериалы вносят только положительный вклад в обучение языкам, но только в случае, если они применяются в правильном месте в правильное время. В настоящее время учителя широко применяют видеоматериалы на своих уроках, так как у данного средства обучения безграничный потенциал. Многие ученые подчеркивают большое значение видео для уроков по иностранному языку. Например, В. И. Писаренко объясняет целесообразность обращения к видео в учебном процессе доступностью видеоматериалов, наличием у большинства людей определенного опыта использования видеотехники и возможностью творческой реализации педагогического потенциала при обсуждении видеофильмов на занятиях [1].

Таким образом, целесообразность использования видео в процессе обучения можно объяснить следующими позициями: доступность видеоматериалов, психологические особенности воздействия видеоматериалов на учащихся, возможность реализации методических целей по развитию навыков и умений восприятия и понимания иноязычной речи, а также последующего развития речевых умений [2]. Все вышеперечисленное возможно при систематическом предоставлении видеоматериалов и методически правильной их демонстрации.

Интегрирование видеоматериалов в уроки иностранного языка – это довольно сложный вопрос. При демонстрации видео необходимо соблюдать ряд некоторых условий: применяемый видеоматериал должен соответствовать уровню знаний учащихся; все учащиеся должны хорошо видеть демонстрируемое видео; учитель должен четко и правильно выделять главную информацию, продумывать пояснения, которые он будет делать в процессе просмотра видео; предоставляемый видеоматериал должен соответствовать изучаемой теме [3].

Важнейшая проблема интегрирования видеоматериалов в процесс обучения – правильное построение системы упражнений. При этом можно выделить три этапа:

этап подготовки к просмотру (преддемонстрационный этап), этап показа видео (демонстрационный) и этап после просмотра (последемонстрационный).

У каждого этапа есть свои задачи и соответствующие им упражнения. Так, первый этап подготавливает обучаемых к просмотру, его цель – заинтересовать, мотивировать, ввести в тему, активизировать уже имеющиеся знания по теме, если таковые имеются, преодолеть языковые трудности. На этом этапе учитель сообщает информацию о видео, которое будет показано; формулирует главные цели, которые должны быть достигнуты учащимися после просмотра видео. Учитель должен предоставить список слов и выражений, которые могут вызывать трудности у учащихся и без понимания которых просмотр видео будет невозможен. Если темп речи в видео быстрый, то важно объяснить учащимся, что не так важно понять каждую деталь в видео, как понять саму суть.

На этом этапе можно выполнить следующие упражнения:

1. Обсуждение темы – обмен идеями / мнениями по теме.
2. Мозговой штурм – попросить учащихся догадаться о словах и выражениях, которые, вероятно, появятся в отрывке и записать их на доске; предложить высказать гипотезы о содержании отрывка.
3. Отработка и знакомство с новой лексикой – учитель представляет новый лексический материал, который будет использован в видео, тем самым снимая трудности в понимании иноязычной речи.

Следующий этап – показ видео. Различают просмотр видео с общим, выборочным и детальным пониманием содержания. При просмотре с общим пониманием требуется выделить лишь главную информацию, при просмотре с выборочным пониманием – определенную информацию, при просмотре с детальным пониманием вся информация важна. Демонстрационный этап включает в себя задания, направленные на извлечение интересующей нас информации. Учитель проверяет умения учащихся понимать и ориентироваться в аудиотексте. Цель первого просмотра видео – общее понимание. Цель второго просмотра – детальное понимание видео. На демонстрационном этапе можно предложить следующие упражнения:

1. Заполнение пробелов – учащимся дается расшифровка отрывка, в котором отсутствуют некоторые слова, и они должны заполнить пробелы во время прослушивания.
2. Поиск информации – учащиеся просматривают отрывок и отмечают ответы на заранее поставленные им вопросы.
3. Последовательность – указать правильный порядок для серии картинок / предложений / слов / дат / имен.
4. Сравнение – сравнить отрывок с предположением в преддемонстрационном этапе.
5. Отметка галочками – например, у учащихся есть список слов / предложений, которые они должны заметить в процессе просмотра видео и отметить их галочкой.
6. Обнаружение различий / несоответствий / ошибок – учащиеся просматривают отрывки и, сталкиваясь с различиями / ошибками / несоответствиями, отмечают и исправляют их.

Цель третьего этапа – контроль понимания видео и работа с ним по развитию умений говорения и письменной речи. Информацию, полученную из видео, учащиеся используют для дальнейшего развития устной и письменной речи, выражают свое мнение по поводу просмотренного видео. Поскольку цель этого этапа заключается в формировании коммуникативной компетенции, упражнения должны соответствовать достижению этой цели. На этом этапе актуальны задания креативного характера. Примеры заданий для последемонстрационного этапа:

1. Говорение в качестве продолжения занятий с использованием видео – например, дебаты, дискуссия, ролевая игра, интервью, связанные с услышанными отрывками.
2. Письмо в качестве продолжения занятий с использованием видео –

телеграммы, письма, сообщения, связанные с услышанными отрывками.

3. Обобщение – учащимся дается задание обобщить то, что они увидели в видео; учащимся дается несколько предложений, и они должны сказать, какое из них соответствует просмотренному отрывку.

4. Решение проблем – учащиеся слышат всю информацию, относящуюся к конкретной проблеме, а затем настраиваются на ее решение.

Таким образом, можно отметить, что использование коротких видео с разработанной системой упражнений пробуждает интерес к теме, что в перспективе побуждает учащихся к самостоятельному изучению иностранного языка. Все вышеупомянутые упражнения позволяют учителю сделать занятие красочным, интересным и развивают иноязычные умения во всех видах речевой деятельности.

Литература

1 Писаренко, В. И. Педагогический алгоритм работы с видеоматериалами: перспективные информационные технологии и интеллектуальные системы / В. И. Писаренко. – Таганрог : Изд-во ТРТУ. – 2003. – Вып. 1 (13). – С. 77–83.

2 Барменкова, О. И. Видеозанятия в системе обучения иностранной речи / О. И. Барменкова // Иностранные языки в школе. – 1999. – № 3. – С. 20–25.

3 Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика : учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. Заведений / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – 6-е изд. – Москва : Издательский центр «Академия», 2008. – 336 с.